

民國文獻資料叢編

抗日戰爭史料叢編
第二輯



中國社會科學院近代史研究所
中國抗日戰爭史學會 編



國家圖書館出版社

中國社會科學院近代史研究所
中國抗日戰爭史學會 編

抗日戰爭史料叢編

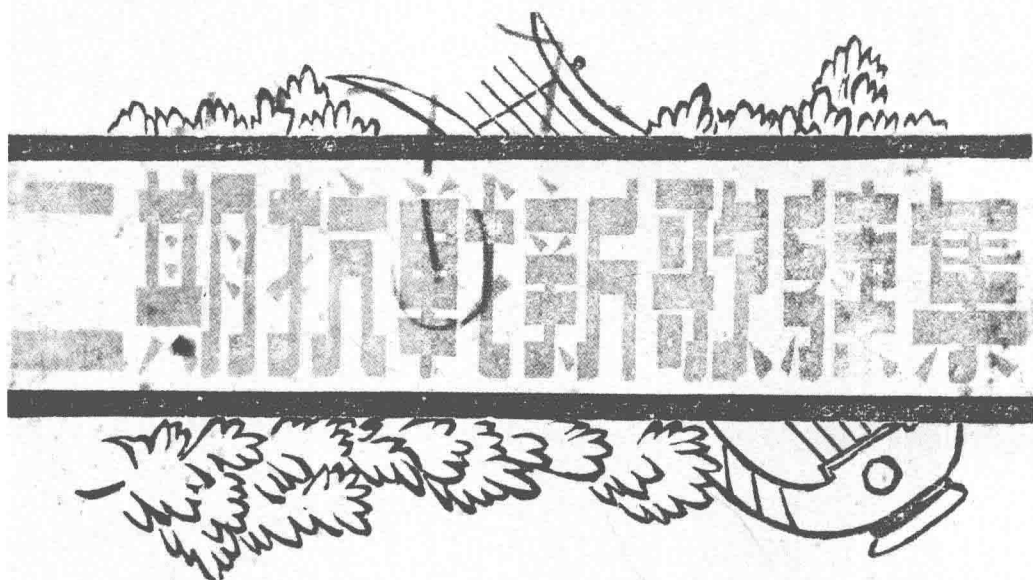
第二輯
46



國家圖書館出版社

第四十六冊目錄

二期抗戰新歌續集 陳原、余荻編 一九四三年出版	一
我們是要選擇戰(木刻畫三十三幅) X. ZH. 著 一九三七年出版	二六五
抗敵畫展特刊 重慶市江巴各界五月抗敵宣傳大會編 重慶市江巴各界五月抗敵宣傳大會	三〇七
一九三八年出版	三六
抗戰木刻選集(第二集) 國民政府軍事委員會政治部編 國民政府軍事委員會政治部	三九五
一九三八年出版	四二九
抗戰木刻選集(三) 軍事委員會政治部編 軍事委員會政治部, 一九三八年出版	四四五
抗戰木刻選集(四) 軍事委員會政治部編 軍事委員會政治部, 一九三八年出版	四九五
國立藝專抗敵木刻選(第一集) 國立藝專抗敵宣傳委員會編 國立藝術專科學校	四九九
一九三八年出版	四九九
抗敵木刻集 抗敵畫報社編 抗敵畫報社, 一九三九年出版	四九九



附一·孔空聲樂基本練習曲

陳原·余荻編著

• 一九四三年七月初版 •

二期抗戰新歌續集

卅二年七月初版

二期抗戰新歌續集

版權所有・不准翻印

編者
印刷者
經售處

陳原・余荻
亞沙印書館
實學書局
進修出版教育社
文化供應社
三戶圖書社
科學書店

新 版 序

這本書的新版比之原版（「新歌二集」）在內容上是豐富得多了，篇幅比原來增加到差不多三倍，有好幾首歌給抽了出來，但增加上去的歌曲卻也不少。並且增開了兩個門類，其一是敘事曲，其二是大合唱，加了一個附編：J. conccone的聲樂基本練習曲 N^o 1—10。

我們覺得：在目前是應該有長篇的敘事曲出現了。現實這樣要求着。偉大的抗戰已經進行了五年，有多少可歌可泣的英雄的事蹟呵，而這甚適合於敘事曲的題材。天藍的「隊長騎馬去了」這首長詩，不正要求着一個歌譜麼？可是我們還沒有。光是短歌和民謠已經不能滿足進步了的聽衆的要求。『丈夫去當兵』在前後方被歡迎着，因為它雖然本質上無庸說是一首抒情歌，但它究竟歌唱出一個極簡單故事風味的東西來。『海韻』被歡迎着，因為它有情節，有樸素的敘事，有性格。我們在這裡特別選取了世界音樂上敘事曲的精華——幾支古典名作，來給讀者欣賞參考或演唱。那就是Schubert的「魔王」，Schumann的「兩個挺進兵」，Lowe的「魔王」，這些不僅是樂壇上的珍珠，也就是這三個古典名作家的數一數二的代表作！另外我們還加上一隻老歌：「海韻」，一隻可以當做敘事曲的「在昔有豫讓」。

大合唱這一部門，我們選取了冼星海的三個大作品，這三部作品，各有自己的風格，各有自己的表現法。這些，我們原先是以爲讀者很容易找得到的，但其實並不。「二集」出版以後，我們就接到不少讀者的信，要我們把這些抄給他。在新版中，我們把三個大合唱原原本本的介紹出來，並且會把好些別處印誤的地方改正了。

殿尾的 Concone 練習曲，原是習聲樂的人所愛用的。這裡所選是從他的普通聲樂基本五十練習曲（作品第九）選出，這本東西國內怕很不容易得到，對於練習聲樂的人，這十首雖然是簡譜本的曲子，大約也還有一點用處的罷。

這樣一來，本書就和「新歌二集」大不相同，因名之曰「新歌續集」。

「二集」於一九四一年六月發行，不三月而售完，其所以到今天才改編增訂者，一方面固然因為瑣事纏身，另一方面卻因為坊間歌曲書籍出得真如雨後春筍，我們既不希望以此賺錢，有人做了，就懶得去做、也覺得不該重複做。但近來頗有些流言，說我們如何如何的，其中之一是說我們因編歌而成闊佬，世間果有因編歌大賺錢的罷，也許是有的，但我們不知道；在我們，這倒是很花力量而結果跡近賠本的。舉個例罷，「新歌初集」發行桂，渝，港版，銷路不可謂不多了，但編者四人賣稿得二百塊錢，各分得五十；「二集」是因偶然的機會自己印的，結果差不多要賠本；「名歌集」賣稿得九百塊錢，三次支取，但譯寫卻費了兩個人整整一年的時間。但流言既有，就祇得硬着頭皮繼續編下去，而且多編幾冊，快出幾本，這是以毒攻毒的老方法，否則，別人還以為我們真的成了闊佬，到什麼山上去休養去了。

以上發了些牢騷，下面趁勢做一回廣告：

其一，「初集」還有新版，「名歌集」紙型已燬於香港，據出版者說，或將重排。其二，我們今春被人「壓迫」着編了一本「學校音樂教材」，最近可以出版，為表示這是我們所編的第三本抗戰歌曲起見，仍沿用舊名，稱曰「新歌三集」，實在全是教材，編法也等於編教科書，但內容決非胡亂剪貼而成，以致把「假如明天戰爭」剪掉後半只剩下正歌那樣的不負責的東西。其三，在計劃中的幾本著譯歌集，都希望能在年內完成，可以預告一下的是：合唱歌曲精選，將用活頁本印行。

這樣寫起來，序不像序，廣告不像廣告，可是要說的話終算說完，隨它去罷。

編者

一九四二年

新歌二集序

——論民族音樂的建立——

從「新歌初集」編刊到現在，足足經過了二十多個月。在這些日子裏，我們的國家是在艱苦的環境中間鍛鍊着，進步着；而在音樂藝術的部門裏，民族音樂的問題被提出來了，進步的音樂工作者都朝向這方面做着探討研究的工作。先不說二十個月中間我們已經產生了優秀的民族音樂作品，例如幾個新型的大合唱，歌劇和舞劇，也不說年來音樂界對民歌的蒐集改編已經有了比之以前任何時期更為可觀的成績，單就作風這一點上說，大體上都很健康，很結實了；並且大都朝着一條道路走，那就是創造民族音樂的道路。這是唯一的正確的道路。大家都走上這一條道路，是因為大家對於新音樂有了同一的認識的緣故。我們並不否認，即使在最近還有把音樂認為是「上界的語言」底專家們，也有把新音樂目為故意標「新」立異的。然而這畢竟是少數。他們的社會環境與傳統教育妨礙了他們的進步，這是很值得惋惜的。

音樂藝術和新音樂

音樂是一種藝術。音樂是生根在現實生活中，表現人類的生活思想情感，並且組織它們，來完成生活中一定任務的武器。因此音樂不單是一種藝術，而且是一種鬥爭的武器。這種武器不同於它的姊妹藝術者，是由於它的表現方式的不同，也就是說它所用的Medium（間質）不同。「文學是語言的藝術」，這是高爾基的話。但音樂可不是語言的藝術。音樂是音響的藝術。音樂是用音響來代替了語言。音樂離開了音響，正如文學沒有了語言，請問剩下來的是什麼東西呢？但語言是人類日常應用的，文學不過把日常的語言洗鍊，音樂却用洗鍊過的有組織的音響，因此它比較圖畫或者小說沒有那麼直接易懂。一切錯誤的觀點由此而生，或則說「功利的眼光是永遠不能用以看音樂」，或則說「音樂是上界的語言」。這是不了解音樂與別的藝術只有間質的分別，而無本質與任務的不同的緣故。

那麼，爲什麼在現階段我們又提出「新音樂」這個名詞來呢？果真是以此標榜麼？不！絕對不。在「新音樂」的論戰中，若干音樂工作者對於這三個字的含義，已作過詳盡的解釋與批判。依我個人的意見，「新音樂」應該是「中國民族的新興音樂」的簡寫。在作用上說，它必須服務於中國民族；在作風上說，它必然是以中國民族的生活爲基礎的；而正因爲它是民族的音樂，更能豐富了世界的音樂範疇，故此它也是世界性的。所謂「新興」，乃指明它是大衆的，通俗的，戰鬥的（不是特殊的，庸俗的，頹廢的）。從手段上說，它吸取了民族音樂遺產的優秀因素，攝取了西洋進步音樂的精華，綜合起來，這便是中國民族的新興音樂，也就是通常所說的新音樂。

這樣一來，新音樂不同於國樂不同於西洋音樂，更不同於爵士音樂，那是很顯明的事了。由於中國社會發展過程的長期停滯在封建制度上，因此所謂「國樂」發展而成一種貧弱非常的東西，樂器有許多失傳了，現有的樂器需要大大的改良，調子也需要新的因素來富豐它自己，而且，不健康的質素需要清除出去，但是我們却也並不否認其中有值得學習的東西，尤其在廣大的民間音樂中保存了優秀的素質。因之我們認爲從事新音樂運動必須向這方面鑽研。

其次，我們也不以西洋音樂爲滿足。誠然西洋音樂是迅速地發展了的，而且的確對我們新音樂的建立有決定的影響。但是我們却不能捨棄我們民族的獨特的原素，也即是說不能捨棄我們民族的泥土味！沒有這些泥土味，將不爲大衆所樂於接受，那是很容易明白的；因之也就不能完成新音樂自身的基本任務了。

最後，新音樂當然不同於爵士音樂。那是用不着多花篇幅細說的。

民 族 音 樂 的 建 立

新音樂運動在藝術上的任務，便是建立中國的民族音樂，這是從分析新音樂是什麼的論證中，自然可以得出來的結論。

在進到這個問題之前，我們必須明瞭民族音樂的特質。這些特質直到今天還沒有得出詳盡的結論，綜合初步研究的結果，可以歸納成

下面的幾點：

一、在調式（Mode）上，（特殊調式的運用，是中國曲調的特徵之一。）可注意的一點是應用五聲音階的樂曲特別多。其他獨特調式有四種：（名詞係新擬的）

1. 主調式（do-sol調）（do, re, mi, sol, la）
2. 屬調式（sol-re調）（sol, la, do, re, mi）
3. 上主調式（re-la調）（re, mi, sol, la, do）
4. 上屬調式（la-mi調）（la, do, re, mi, sol）

二、調式既有特點，在和聲上當然有獨特之處；上主三和弦時常會形成基本和弦，而上屬三和弦la-do-mi，也和西洋短調的主三和弦性質趣味不同。

三、旋律動向也有特殊的表現。例如 $3 \rightarrow \overset{\cdot}{3}$, $6 \rightarrow \overset{\cdot}{1}$, $7 \rightarrow \overset{\cdot}{2}$, $7 \rightarrow 2$, $4 \rightarrow 2$, $4 \rightarrow 6$,

四、靜止法則也不相同，結尾的音用 5. 2. 1. 等。

五、節奏上多用偶數拍子， $\left| \underline{\underline{\underline{x \cdot x x x}}} \right|$ 或者 $\left| \underline{\underline{\underline{x x x x}}} \right| \left| \underline{\underline{\underline{x \cdot x x}}} \right|$

這些都是常見的。

我們必須用現實主義的創作方法，接受民族音樂遺產，研究西洋音樂來武裝我們自己，然後根據中國音樂的特質創造出中國風的但已到達世界水準的旋法，和聲與對位法。從而創作民族的新音樂作品。

這不是一兩個「天才」的作曲家所能完成的任務。這是全體音樂工作者合力工作才能完成的任務。

這 本 歌 集

以上表示了筆者對新音樂的意見，比之「新歌初集」的序文，是更明瞭了。就在這樣的立場上，我們編輯了「新歌二集」。

但是我們覺得非常遺憾，新音樂最近的大收穫——幾個大合唱和歌劇的樂曲，因為篇幅太長沒有收進來。好在這是很容易找得到的。

（註）在這一集中我們選取的曲子，分做四輯。戰鬥抒情曲，這一輯

合唱曲很多，還包括了三首蘇聯的短歌。政治歌曲選得很少，因為事實上難得選取更多了。而軍歌付諸缺如，（雖然有許多歌曲可作軍歌唱）這缺陷留待以後編刊「陣中歌集」來彌補了。

而在所有歌曲之前，我們選取了「精神總動員歌」。因為二期抗戰的精神，應該可以在這首歌中表達出來。

在技術上，我們如過去「初集」一樣，也做了音域的方框。並且在書後加了解曲，在必要地方加了吸氣符號。

樂曲之中，有些本來已經很流行的，如「打倒日本鬼」和「旗正飄飄」，但是人們却很不容易找到比較可靠的四部合唱譜，（多半是以訛傳訛油印的）。這裏也照五綫譜改寫過了。在歌曲荒，以及幹部自我教育的歌曲荒的今日，這本集子的出版，該不是沒有意義的罷。

陳 原

一九四一年

（註）冼星海的「黃河大合唱」有單行本，排誤很多。他的「生產運動大合唱」載「新音樂」（一卷四五六期連載），「九一八大合唱」，載「新音樂」二卷一期，「軍民進行曲」有辰光書店單行本，向隅的「農村曲」收在裏面。馬可的「呂梁山合唱」收在「新音樂」二卷二三四五期。劉式昕的舞劇音樂「虎爺」沒有印出來。另外還有杜矢甲的「秋收突擊大合唱」即出；黃友棣的「良口烽烟曲」，廣東藝術院版。

目 錄

新版序……………（目錄前）

原序……………（目錄前）

國歌(四部合唱)……國父訓詞・程懋筠曲・吳伯超和聲（1）

精神總動員歌……………陳立夫・唐學詠（3）

一 戰鬥抒情曲

壯士騎馬打仗去了(四部合唱)……許尤・張文綱（5）

旗正飄飄(四部合唱)……………韋瀚章・黃 自（15）

山歌(四部合唱)……………歐陽予倩・何安東（24）

打走日本鬼(四部合唱)……………林 路・湯姆生（32）

打到東北去(四部合唱)……………天 藍・向 隅（41）

拿起我們的紅纓槍(二部合唱)……………魯 藜・杜矢甲（45）

渡長江(三部合唱)……………賴少其・何士德（47）

嘉陵江上(女聲獨唱)……………端木蕻良・賀綠汀（51）

嘉陵江水靜靜流(女聲獨唱)……………江 村・張定和（52）

永定河(獨唱)……………彭華士・徐守廉（54）

海鷗(獨唱)……………庫馬赤(陳原譯)・米留汀（55）

航空員抒情曲(獨唱)……陳原譯詞・波哥斯羅夫斯基（56）

帶槍的人(獨唱)……………阿爾曼特詞曲・趙楓譯（57）

夜鶯曲(獨唱)……………趙楓譯詞・斯脫亞爾（59）

【德蘇戰爭新曲一章】：——

最後神聖的戰爭 (齊唱)·· 陳原譯詞· 伯蘭退爾 (60)

青年們(獨唱)·· 柏里舍爾 堯 詞
符其珣譯· 陳原填· 普羅珂非耶夫 (61)

播種之歌(二部四部合唱)····· 仁 蓀· 張 銳 (64)

二 歌劇選曲和戲劇插曲

泰第安娜和奧里基二重唱 ·····

····· 符其珣譯詞· 柴可夫斯基 (69)
陳 原 配 譜

(歌劇「歐根·奧尼金」選曲)

大雷雨合唱····· 施 誼· 張定和 (73)

(話劇「大雷雨」重慶演出時插曲)

大丹河····· 王 雲之· 呂 驥 (81)

(話劇「大丹河」插曲)

惜誦 (離騷)····· 屈 原· 劉雪 芹 (82)

(話劇「屈原」插曲)

三 敘 事 曲

魔王 (Erlk ö n i g) ····· 歌德詩· Schubert (86)

【世界名作之一· 陳原據原詩及王光祈· 錢歌川
譯詩改填】

魔王 (Erlk ö n i g) ····· 歌德詩· Lowe (91)

【世界名作之一· 陳原據原詩及王· 錢譯詩改填】

兩個挺進兵 (Zwei Grenadier) 海涅詩· Schumann (95)

【世界名作之一· 鮑慶編譯· 陳原改填】

在昔有豫讓····· 郭沫若· 張定和 (98)

【話劇「棠棣之花」插曲】

新韻(參考用)……………徐志摩·趙元任(102)

四 大 合 唱

黃河大合唱(全部八段)……………光未然·星 海

黃河船夫曲(四部合唱)……………(108)

黃河頌(男聲獨唱)……………(111)

黃河之水天上來(朗誦)……………(114)

黃水謠(民歌齊唱)……………(122)

河邊對口曲(二重對唱)……………(130)

黃河怨(女聲獨唱)……………(132)

保衛黃河(四部輪唱)……………(135)

怒吼吧黃河(四部合唱)……………(147)

生產大合唱(全部二幕)……………塞 克·星 海

第一幕：生產與抗戰……………(160)

第二幕：農村小景……………(168)

新年大合唱……………天藍詞·綠永改填·星海曲

第一節(齊唱)……………(185)

第二節(二部)……………(185)

第三節(齊唱)……………(187)

第四節(齊唱)……………(187)

第五節(二部)……………(188)

第六節(二部)……………(190)

第七節(二部)……………(191)

【九一八大合唱改萃曲】

五 民 謠 曲

賣花詞（女聲獨唱）	潘國渠・夏之秋	（193）
出征歌（齊唱）	朱 傑・李抱忱	（194）
哥去當兵妹耕耘（二部合唱）	福建民謠・劉式昕	（195）
阿儂歌（女聲獨唱）	賀綠汀・賀綠汀	（198）
蒙古戰歌	民 謠・洛賓配歌	（199）
魚肚白（兒童用）	天 藍・煥 之	（200）
勇敢的小娃娃（兒童遊戲曲）	夏 衍・麥 新	（201）
搖籃歌	庫馬赤詞（陳原譯）・頓那也夫斯基	（203）

附 編

J. Concone 聲樂練習曲

（作品第九）No. 1 至 No. 10

【 Marchesi 女士分析樂節 】

——簡譜抄本——

1	（208）
2	（209）
3	（210）
4	（212）
5	（214）
6	（215）
7	（218）
8	（219）
9	（221）
10	（222）

解曲……………編者（224）